

Haydn.

Proprium missæ.

Johann Michael

Haydn

Adiuuabit eam

MH 375

Gradual (Festo cuiusque S. Virginis et Martyris)

S, A, T, B (coro), 2 clno (B \flat), 2 vl, b, org

edited by Wolfgang Esser-Skala

Full score

Esser
Skala
Edition



Edition Esser-Skala e.U. · Koppl, Austria · 2026

© 2026 by Edition Esser-Skala e.U. This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Edited by Wolfgang Esser-Skala ·  0000-0002-7350-4045.

Music engraving by LilyPond 2.24.4 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2026.01.0.

Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to edition@esser-skala.at.

Archival Resource Key: **ark:68748/e1jmh375**

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://doi.org/10.21203/rs.3.rs-5711111/v1)
v2026.02.0, 2026-02-28 (f25e2b60acbf84b870b86f4a94b562e9135e020d)



Critical Report

Abbreviations

A	alto
B	bass
b	basses
clno	clarion
org	organ
S	soprano
T	tenor
vl	violin

Sources

A1	<i>Library</i>	D-Mbs
	<i>Shelfmark</i>	Mus.ms. 442
	<i>Category</i>	autograph manuscript (principal source)
	<i>Date</i>	1784-07-07
	<i>RISM ID</i>	456009462
	<i>License</i>	CC BY-NC-SA 4.0
	<i>URL</i>	https://daten.digitale-sammlungen.de/bsb00045836/image_1
B1	<i>Library</i>	A-Ed
	<i>Shelfmark</i>	B 220
	<i>Category</i>	manuscript copy
	<i>Date</i>	unknown
	<i>RISM ID</i>	600038170
	<i>License</i>	public domain
	<i>URL</i>	https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/219.html

Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

<i>Bar</i>	<i>Staff</i>	<i>Description</i>
-	clno	according to A1 added in 1796

Lyrics

Adiuvabit eam Deus vultu suo:

Deus in medio eius non commovebitur.

Fluminis impetus laetificat civitatem Dei:

sanctificavit tabernaculum suum Altissimus.

Haec est virgo sapiens, et una de numero prudentum.

(Psalms 46(45):5–6, Matthew 25:6)

375 Adiuuabit eam

Andantino

Clarino I, II
in Bb

I

Violino

II

Soprano

Ad - iu - va - bit e - am De-us vul - tu su - o: De -

Alto

Ad - iu - va - bit e - am De-us vul - tu su - o: De -

Tenore

Ad - iu - va - bit e - am De-us vul - tu su - o: De -

Basso

Ad - iu - va - bit e - am De-us vul - tu su - o: De -

Organo
e Bassi

Ad - iu - va - bit e - am De-us vul - tu su - o: De -

$\frac{7}{2}$ - $\frac{[8]}{3}$ 6 6 $\frac{6}{5}$

us in me - di - o e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non,

us in me - di - o e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non,

us in me - di - o e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non,

us in me - di - o e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non,

$\frac{[b]7}{4}$ $\frac{[8]}{3}$ $\frac{6}{5}$ $\frac{6}{5}$ $\frac{9}{4}$ $\frac{[8]}{3}$ 6 -

15

non com-mo - ve - bitur. Flu - minis im - pe - tus lae - ti - fi - cat, lae - ti - fi - cat ci - vi - ta - tem

non com-mo - ve - bitur. Flu - minis im - pe - tus lae - ti - fi - cat, lae - ti - fi - cat ci - vi - ta - tem

non com-mo - ve - bitur. Flu - minis im - pe - tus lae - ti - fi - cat, lae - ti - fi - cat ci - vi - ta - tem

non com-mo - ve - bitur. Flu - minis im - pe - tus lae - ti - fi - cat, lae - ti - fi - cat ci - vi - ta - tem

- 7 6 5 46 46 45 6 6 7 7

21

De - i: san - cti - fi - ca - vit taber - na - culum su - um Al - -

De - i: san - cti - fi - ca - vit taber - na - culum su - um Al - -

De - i: san - cti - fi - ca - vit taber - na - culum su - um Al - -

De - i: san - cti - fi - ca - vit taber - na - culum su - um Al - -

6 5 6 4 6 [-] 7 6 9 8 46 6

4 4 4 2 4 5 4 - 5

28

tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu - ia, al - le - lu -
 tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu -
 tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu -
 tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu -

6 4 6 4 3 6 7 6 6 6 [7] 4

34

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.
 ia, al - le - lu - ia.
 ia, al - le - lu - ia.
 ia, al - le - lu - ia.

6 6 6 [7] 4 Solo 6 6 6 6 6 [7] 4

40

Haec est vir - go, vir - go sa - piens, et u - na de nu - me - ro pru -

Haec est vir - go, vir - go sa - piens, et u - na de nu - me - ro pru -

Haec est vir - go sa - piens, et u - na de nu - me - ro pru -

Haec est vir - go sa - piens, et u - na de nu - me - ro pru -

Tutti 6 6 6 5 6 2 6 6 6

47

den - tum, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Ad - iu - va - bit

den - tum, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Ad - iu - va - bit

den - tum, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Ad - iu - va - bit

den - tum, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. Ad - iu - va - bit

9 8 6 6 7 6 7 6 5 7

4 3 4 4 4 4 4 3 2

54

e - am De - us vul - tu su - o: De - - us in me - di - o

e - am De - us vul - tu su - o: De - - us in me - di - o

e - am De - us vul - tu su - o: De - - us in me - di - o

e - am De - us vul - tu su - o: De - - us in me - di - o

— [8]
3 6 6 6 [b]7

61

e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non, non com - mo - ve - bitur.

e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non, non com - mo - ve - bitur.

e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non, non com - mo - ve - bitur.

e - ius non com - mo - ve - bitur, non, non, non com - mo - ve - bitur.

9 [8] 6 6 9 [8] 6 6 - 7 6 [5]
4 3 5 5 4 3 6 4 3

68

Flu-minis im-pe-tus lae-ti-fi-cat, lae-ti-fi-cat ci-vi-ta-tem De-i, ci-vi-ta-tem

Flu-minis im-pe-tus lae-ti-fi-cat, lae-ti-fi-cat ci-vi-ta-tem De-i, ci-vi-tatem

Flu-minis im-petus lae-ti-fi-cat, lae-ti-fi-cat ci-vi-ta-tem De-i, ci-vi-ta-tem

Flu-minis im-petus lae-ti-fi-cat, lae-ti-fi-cat ci-vi-ta-tem De-i, ci-vi-tatem

6 [6] 7 6 - 4 6 4 3 6 5

74

De-i: san-cti-fi-ca-vit taber-na-culum su-um Al-

De-i: san-cti-fi-ca-vit taber-na-culum su-um Al-

De-i: san-cti-fi-ca-vit taber-na-culum su-um Al-

De-i: san-cti-fi-ca-vit taber-na-culum su-um Al-

9 [8] 6 6 - 7 6 9 8 4 6 6 5

81

tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu - ia, al - le - lu -

tis - simus, Al - tis - simus, al - le - lu -

tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu -

tis - simus, Al - - tis - simus, al - le - lu -

6 5 6 6 2 6 6 5 [7]

87

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia.

6 6 6 6 6 [7] Solo 6 6 4 6 6 6 6 4 [7] 3

107

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

6 6 46 6 6 6 4 5 3 6 6 46 6 6 6 4 5 3

113

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

6 6 unisono